

¿QUÉ  
RECOMENDARÍAS?  
**ESCAPADAS  
A 11 CIUDADES  
DE ALEMANIA.**

**vueling**

LOVE THE WAY  
YOU FLY

**VUELOS DIRECTOS A**  
BERLÍN, DORTMUND, DRESDEN, DÜSSELDORF, FRANKFURT, HAMBURGO,  
HANÓVER, LEIPZIG, MÜNICH, NUREMBERG Y STUTTGART, O VÍA BARCELONA.

Más información en tu agencia de viajes.

Si quieres recibir nuestra newsletter con las últimas noticias y promociones, regístrate en [www.vueling.com/agencias](http://www.vueling.com/agencias).

# Sumario

**06** NOTICIAS breves

**16** AGENDA CEAV

**18** DERECHOS de los pasajeros aéreos

**20** AGRADECIMIENTO UCAVE 2008-2013:  
**Objetivos cumplidos.** Por Rafa Serra, Director General de Temps d'Oci y de Grupit Viajes y Vicepresidente del Área de Producto Propio de CEAV

**22** ENTREVISTA: **Marimar Laveda**, Directora General de Qatar Airways para la Península Ibérica, Grecia y Chipre.

**30** ¿QUÉ OPINAS? **Recibo el premio Matilde Torres con sorpresa, emoción y gratitud.** Por Gabriel Barceló, Vicepresidente de la Fundació Barceló

**32** LA GRAN AVENTURA **China: paisajes, tradiciones y modernidad en el país más poblado del mundo.** Texto y fotografías: Román Hereter. Un recorrido desde Pekín a Shangai, pasando por Xian, el Tibet, Kuming, Yunnan, Guilin, Hong Kong, Macao y Cantón.

**48** REFLEXIÓN **Esperanza de nuevo ciclo: cambio de mentalidad, futuro optimista.** Por Martín Sarrate, Director General de Julia Central de Viajes y Vicepresidente Económico-Financiero de CEAV.

**50** ENTREVISTA: **Julio de la Cruz**, Chief Executive Officer de Transhotel.

**54** TÁNGER Y TETUÁN: **escenarios de "El tiempo entre costuras"** Texto y fotografías: Richard McKinley. Hoy en día se pueden contemplar parte de los escenarios de una de las mejores series de época que se han hecho en España, en un viaje a las ciudades marroquíes de Tánger y Tetuán.

**64** LAS ASOCIACIONES INFORMAN

**67** EXPERIENCIA VIAJERA: **Viena...** Texto y fotografías: Tomás Komuda de Viajes Jairán. Presidente de la Asociación de Agencias de Viajes de Almería. La capital de Austria es una de las más antiguas de Europa.

